

der VG Erftal mit den Mitgliedsgemeinden Bürgstadt und Neunkirchen und der Gemeinde Eichenbühl



Alles freuet sich und hoffet, wenn der Frühling sich erneut.

Friedrich Schiller (1759-1805, Jüngling am Bache)

# **Amtlicher Teil**

der Verwaltungsgemeinschaft Erftal mit dem Markt Bürgstadt und der Gemeinde Neunkirchen

#### 25. Wettbewerb "Unser Dorf hat Zukunft – Unser Dorf soll schöner werden" Teilnahme der Gemeinde Neunkirchen mit den Ortsteilen

Das Landratsamt Miltenberg teilt mit, dass in den Jahren 2013 – 2016 wieder der Wettbewerb "Unser Dorf hat Zukunft - Unser Dorf soll schöner werden" durchgeführt wird.

Der Wettbewerb wird in Stufen auf

- Landkreisebene im Jahre 2013
- Regierungsbezirksebene im Jahre 2014
- Landesebene im Jahre 2015
- Bundesebene im Jahre 2016

#### durchgeführt.

Der Gemeinderat Neunkirchen hat sich dafür ausgesprochen, dass alle drei Ortsteile zur Teilnahme am Wettbewerb gemeldet werden sollen.

Die Verwaltung hat die Anmeldung zum Kreisentscheid zwischenzeitlich vorgenommen.

Entsprechend den Wettbewerbszielen werden die Leistungen der Dörfer auf der Grundlage der folgenden Bereiche beurteilt:

- Entwicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen;
- Soziale und kulturelle Aktivitäten;
- Baugestaltung und Bauentwicklung;
- Grüngestaltung und Grünentwicklung;
- Dorf und Landschaft

Die Gemeinde Neunkirchen hat in früheren Jahren bereits mit allen drei Ortsteilen an diesem Wettbewerb teilgenommen und immer gute Ergebnisse erzielt. Dies sollte Ansporn sein, auch jetzt einen vorderen Platz in der Bewertung zu erzielen.

Helfen Sie mit, die Erfolge der letzten Jahre zu wiederholen, indem Sie sich z. B. aktiv am Vereinsleben beteiligen, die verschiedenen Veranstaltungen besuchen und unterstützen, Ihr Anwesen entsprechend gestalten bzw. entsprechende Pflanzungen und Blumenschmuck vorsehen.

Neunkirchen, im April 2013 GEMEINDE NEUNKIRCHEN

gez. Seitz Bürgermeister

### Die nächsten Gemeinderatssitzungen und Außendienststunden

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden wie folgt statt:

Bürgstadt: Dienstag, 23. April 2013, um 19.30 Uhr im Rathaus

**Neunkirchen:** Donnerstag, 11. April 2013, um 19.30 Uhr

Donnerstag, 2. Mai 2013, um 19.30 Uhr

mit Bürgerfragestunde

jeweils im Rathaus Neunkirchen, Sitzungssaal - vorher von 18.30 Uhr – 19.30 Uhr Sprechstunde

- mit Herrn Bürgermeister Seitz im Rathaus
- am Nachmittag Außendienststunden

zu den bekannten Zeiten

Anträge können bis spätestens eine Woche vor dem Sitzungstermin im Rathaus abgegeben werden. Die einzelnen Tagesordnungspunkte werden im Aushangkasten und für Bürgstadt im Internet unter www.buergstadt.de und für Neunkirchen im Internet unter www.neunkirchen-unterfranken.de veröffentlicht. Hier können auch Kurzprotokolle der vorangegangenen öffentlichen Sitzungen nachgelesen werden.

# Hände







# Liebevoll umsorgt und verwöhnt werden

Tagespflege im Otto-Rauch-Stift in Freudenberg Nutzen Sie einen kostenlosen Kennenlerntag.

#### Information und Anmeldung:

Telefon 09375 9205-0 info@ors.caritas-tbb.de www.ors.caritas-tbb.de

Otto-Rauch-Str. 5 97896 Freudenberg Caritas-Altenpflegeheim Otto-Rauch-Stift



#### Standesamtliche Mitteilungen

#### Sterbefälle

- 19.03. Elisabeth Kirchgeßner, geb. Bachmann, Königsberger Straße 4, Bürgstadt, 78 Jahre
- 29.03. Henriette Maria Kling, geb. Hofmann, Martinsgasse 15, Bürgstadt, 90 Jahre

\* \* \*

# **Einladung** zum Vortrag von Dr. Werner Trost

#### >Die Geschichte des Weinbaus im Landkreis Miltenberg<

Am Sonntag, 14. April um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum Bürgstadt.

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr



Heimat-und Geschichtsverein Bürgstadt

Geschichte erleben

# Multimedia Handel Dienstleistungen - Heiko Girschek - Eichenbühl - www.mhdhg.de TV Alle Marken! Beratung - faire Preise - Einrichtung - Profi-Service! Der streßfrei VDSL Service! schnell, schneller, VDSL.... Hardware Tauglichkeits-Check Multimedia Handel Dienstleistungen - Heiko Girschek - Eichenbühl - www.mhdhg.de TV Alle Marken! Beratung / Verkauf Bestellung, Einrichtung, Vernetzung

Tarifbuchung & VDSL Einrichtung
Rufen Sie uns an!

Telefon: 09 37 1 / 65 000 46 oder Mobil 01 70 / 95 299 86



#### Olga Klein in den Ruhestand verabschiedet



V.l.n.r.: Bgm. Bernhard Stolz, Olga Klein, Bgm. Wolfgang Seitz, Geschäftsleiter Thomas Hofmann

Im Rahmen einer Gemeinschaftsfeier wurde nach fast 44 Dienstjahren bei der Gemeinde Bürgstadt und Verwaltungsgemeinschaft Erftal Frau Olga Klein in die Freistellungsphase der Altersteilzeit verabschiedet.

In seiner Ansprache würdigte Gemeinschaftsvorsitzender Bernhard Stolz das berufliche Wirken von Frau Klein, betonte dabei vor allem, dass "unsere Olga" eine äußerst beliebte, umgängliche, immer zuverlässige und vor allem fachlich kompetente Kollegin war, bei der man sich auch gerne einen Rat holte. Sie war stets um Ausgleich bemüht und setzte sich auch für die Interessen der Bürgerinnen und Bürger ein. Ihre vielfältige und umfangreiche berufliche Erfahrung stellte sie zudem stets in den Dienst all ihrer Bürgermeister, denen sie auf diese Weise auch immer eine gute Beraterin war.

Thomas Hofmann bedankte sich für die Bediensteten aller gemeindlichen Einrichtungen in Bürgstadt und Neunkirchen bei der scheidenden Kollegin für ihr kollegiales Denken und Handeln und wünschte ihr noch viele gesunde Ruhestandsjahre.

Sichtlich bewegt bedankte sich Olga Klein bei allen, die sie in den zurückliegenden fast 44 Jahren begleitet haben. Wenn es auch manchmal nicht leicht war, so blickt sie dennoch gerne und voller Freude auf diese Jahre zurück.

Wir wünschen Frau Klein noch viele Jahre bei bester Gesundheit und Gottes Segen für ihr nun privates Wirken in dem jetzt beginnenden "Unruhestand".



#### Simon Schulz H+S Montageservice

Martinsgasse 36, 63927 Bürgstadt Fon: (09371) 68993, Fax: (09371) 7531 Mobil: (0171) 2055183 E-Mail: h.s.montage@freenet.de



63928 Riedern
Pfohlbacher Straße 11
Tel.: 0 93 78/9 96 99
Fax: 0 93 78/99 74 28

E-Mail: Zimmerei.Ziermann@T-Online.de

#### Wir führen gemeinschaftlich alle Arbeiten im und ums Haus aus:

alle Arbeiten, die mit Holzbaustoffen zu tun haben ● Dachstühle, neu und Sanierungen, Dachdämmungen (Zwischen- und Aufsparendämmung) ● Hauskomplettbau in Holzständerbauweise ● Fachwerksanierung ● Dachfenstermontage (Komplettprogramm) ● Wand- u. Fassadenverkleidung ● Außenkamine aus Edelstahl ● Pergolen und Carports nach eigenen Angaben und Vorstellungen ● Terrassenbeläge und Podeste aus heimischen und Tropenhölzern ● Zaunanlagen ● Bauen mit Naturprodukten.

Auch bei energetischen Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.



#### Herzlichen Dank

Über die zahlreichen Glückwünsche, Besuche und Geschenke zu meinem

# 75. Geburtstag

habe ich mich sehr gefreut und möchte von Herzen danken.

Einen besonderen Dank sage ich der Kath. Kirchengemeinde, Herrn Pfarrer Dr. Lutz, Herrn Landrat Schwing, Herrn Bürgermeister Stolz, allen meinen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Herzlich danke ich auch den Vereinen: der Kolpingsfamilie, dem Heimatund Geschichtsverein, dem CSU-Kreis- und Ortsverband, dem TV Bürgstadt, dem FC Bürgstadt, dem Tennis-Club, dem Obst- und Gartenbauverein, dem Musikverein "Germania", dem Gesangverein "Liederkranz" und der Freiwilligen Feuerwehr Bürgstadt.

Zu meiner Geburtstagsfeier hatte ich an Stelle von Geschenken um eine Spende für den Sozialfonds "Hilfe für den Nächsten" der Sebastianus-Bruderschaft in Bürgstadt gebeten.



Zu meiner Freude konnte ich Herrn Pfarrer Dr. Lutz und Herrn Kirchenpfleger Willibald Schmalbach eine Spende in Höhe von 2000,-- Euro überreichen. Allen Spenderinnen und Spendern sage ich ein herzliches "Vergelt's Gott".

Bürgstadt, im März 2013

Hermann-Josef Eck

# **Amtlicher Teil**

#### der Gemeinde Eichenbühl mit Ortsteilen

#### Standesamtliche Mitteilungen

#### Geburt

20.03. Anton Poppe, Sohn von Thomas und Sabrina Ute Poppe, geb. Zink, Streichweg 31



#### Sterbefälle

- 25.03. Aloisia Josefa Höring, geb. Hufsky, Riederner Straße 6, Pfohlbach, 89 Jahre
- 23.03. Hedwig Neuberger, geb. Berninger, Im Tannenschlag 18, Heppdiel, 88 Jahre

\* \* \*

Für die vielen guten Wünsche und Geschenke anlässlich meines Geburtstages bedanke ich mich recht herzlich.

# Josef Rauscher

Eichenbühl, im März 2013

#### Öffnungszeiten des Rathauses Eichenbühl

Montag - Freitag ...... 8.00 Uhr - 12.00 Uhr sowie Montag ...... 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

In dringenden Fällen sind wir auch außerhalb der Öffnungszeiten zu erreichen. Bitte vereinbaren Sie unter Tel. Nr. 09371/9720-0 einen Termin.



Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8 – 13 + 15 – 18 Uhr Freitags durchgehend geöffnet Sa. 8 – 12 Uhr

9

Eichenbühl, direkt neben der Kirche, @ 09371/9488848, www.ackermann-partyservice.de

#### Große Rubbelaktion!!! Wir verlosen

# 400 Ringe Fleischwurse



Ab einem Einkauf von 10 € erhalten Sie ein Rubbellos.

Zu Hause angekommen drei Felder freirubbeln – bei drei gleichen Symbolen erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf einen Ring <u>Fleischwurst</u> geschenkt.

( Aktionszeitraum von April bis 30.06.13)

## **Unsere Angebote**

Hausgemachte Fleischwurst 100 g	0,79€
1 großes Glas Presskopf, ca. 400 g1 St.	3,00€
Schweinesteak, mager gewürzt1 kg	7,99€
Hausgemachte grobe Bratwurst1 kg	6,99€

Angebote gültig bis Samstag, 20.04.2013

Eichenbühl, Tel. 09371/9488848, www.ackermann-partyservice.de



Abholmarkt \* Großhandel Heimservice \* Festservice

# Dem Durst einen Schritt voraus!



ARSTEINIER







20x0,5L

20x0,5L

24x0.33L

Zu jeder Kiste 1 Basecap Gratis

# Zu jeder Kiste 1 Käsebrett Gratis







Mineral & Andreasquelle

Alle Sorten 12x1L Pet

Alle Sorten 12 x 1L

Abholmarkt Amorbacherstr.6 63931 Kirchzell Telefon:09373-980997

Montag-Freitag: 14.00-18.30Uhr Freitag : 10.00-12.00Uhr Samstag : 09.00-14.00Uhr

Abholmarkt Pfarrgasse 5 63928 Eichenbühl Telefon:09371-406630

Montag-Freitag: 10,00 -18,30Uhr Samstag: 09.00-14.00Uhr

Angebote 14 Tage gültig. Solange Vorrat reicht!



Geänderte Öffnungszeiten Filiale Eichenbühl !!!



# Schneller kann man nicht sparen. Der neue Golf GTD\*.

Noch nie zuvor sind Ökonomie und Sportlichkeit eine so faszinierende Symbiose eingegangen wie beim neuen Golf GTD. Mit 135 kW (184 PS)\* kann der Fahrer in nahezu allen Fahrsituationen auf ausreichende Leistungsreserven zurückgreifen und das Fahrzeug sportlich und dynamisch bewegen. Trotzdem bleibt der Verbrauch mit durchschnittlich 4,2 Litern auf 100 km moderat. In einem Satz gesagt: Unter der Motorhaube dieses Fahrzeugs vereinen sich Gegensätze, die bisher als unvereinbar galten.

Weitere Informationen unter volkswagen.de oder direkt bei uns.

\*Kraftstoffverbrauch des neuen Golf GTD in 1/100 km: innerorts 5,5-5,1/außerorts 4,0-3,7/kombiniert 4,5-4,2/CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 119–109.



Das Auto.

11

# DIE WOLFERT GRUPPE besser fahren besser leben

**Autohaus Wolfert GmbH** 

Oberer Steffleinsgraben 8, 63927 Bürgstadt Tel. 09371 / 9772-0

www.wolfert-gruppe.de

Autohaus Link GmbH

Aufseßring 26, 63925 Laudenbach\* Tel. 09372 / 9998-0

\*Volkswagen Agentur



# Wir fertigen Schlafzimmer...



...für SIE!

Besuchen Sie unsere neu gestaltete Ausstellung in Bürgstadt.

Telefon 09371/9777-0 www.reichert-moebel.de







# Rückenschule und **Pilates**

Der Weg zur Rückengesundheit heißt:



BEWEGUNG, BEWEGUNG

Die Ziele heißen:

- kaum mehr Rückenschmerzen
- mehr Fitness & Beweglichkeit
- weniger Stress



... von 17.04.2013 bis 10.07.2013

Wo? In Eichenbühl im alten Kindergarten

Wann? Pilates: 17:00 - 18:00

Rückenschule: 18:15 - 19:15

Pilates: 19:30 - 20:30

Diese Kurse sind krankenkassenbezuschusst!

Weitere Infos unter:

www.gabisee-fitness.de oder 09375/95252



#### Tag der offenen Tür an der Hochschule Aschaffenburg Informationen zum Studium und ein breitgefächertes Vortragsprogramm

Studieninteressierte sowie Eltern und Lehrer sind am Samstag, dem 27. April 2013, auf den Campus der Hochschule in der Würzburger Straße eingeladen. An diesem Tag richtet die Hochschule einen Studieninformationstag aus. Die Fakultäten Ingenieurwissenschaften sowie Wirtschaft und Recht stellen ihr vielfältiges Studienangebot in verschiedenen Fachvorträgen vor. In fächerübergreifenden Veranstaltungen geht es außerdem um die Studienfinanzierung, duales Studium oder Studien- und Praxissemester im Ausland. Professoren/innen und Mitarbeiter/innen aus Studienbüro und Career Service stehen den Besuchern außerdem für persönliche Gespräche zur Verfügung. In den Labors wird die High-Tech-Ausstattung demonstriert und auch das Sprachenzentrum und die Hochschulbibliothek stehen allen Gästen offen. Führungen über den Campus, durch die Hörsäle und die Labors finden ganztägig statt. Veranstaltungsbeginn ist um 9.30 Uhr, Ende gegen 15 Uhr. Das Programm zum Tag der offenen Tür und weitere Informationen sind im Internet unter www.h-ab.de abrufbar.

Begleitend zu den Studieninformationen wird für alle Interessierten ein wissenschaftliches Vortragsprogramm angeboten. In Kurzvorträgen geben die Professorinnen und Professoren der Hochschule Einblick in laufende Forschungsprojekte und sprechen zu hochaktuellen Themen. Dabei geht es zum Beispiel um die Europäische Staatsschuldenkrise, Future Internet oder Kooperative Fahrassistenzsysteme. Mit den Beiträgen "Energieeffizienz und Einsatz erneuerbarer Energien im Weinbau" sowie "Energie sparen durch Gebäudesanierung" beteiligt sich die Hochschule zudem an der Bayerischen Klimawoche des Staatsministeriums für Umwelt und Gesundheit und zeigt eine Auswahl an Themen, die aktuell im Studiengang "Erneuerbare Energien und Energiemanagement" behandelt werden.

\* \* \*

#### Herzlichen Dank

sage ich hiermit allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die mir anlässlich meines

# 70. Geburtstages

mit Glückwünschen und Geschenken Freude bereitet haben.

Besonders bedanke ich mich bei Herrn Landrat Roland Schwing, von der Gemeinde dem Zweiten Bürgermeister Armin Bick sowie dem SV Richelbach, dem Frauenbund Richelbach, der Raiffeisenbank und der Sparkasse.

Ebenso danke ich herzlich den Scholasängern sowie Hedi und Burkhard für die dargebrachen Ständchen.

Richelbach, im März 2013

Monika Scheurich



# **Volker Mattern**

# Baubetreuung

- Beratung bei Sanierung und Renovieruna
- Kostenschätzung. Ausschreibung, Auftragsvergabe
- Bauleitung, fortlaufende Kostenkontrolle
- Abnahme, Rechnungsprüfung
- für Bauherren. Planer und Architekten

Unterer Sand 18, 63927 Bürgstadt 09371/948295

mattern-baubetreuung@gmx.de

#### Die Welt des Transports



Wartung und Reparatur von PKW und Nutzfahrzeugen aller Hersteller





Bürgstadt, & 0 93 71/9 48 72 48 www.Franken-Garage.de

# Deckel drauf und gut is!

Ob wohl so ein Industrieboss wirklich zehn Millionen im Jahr braucht zum Leben? Oder ob der Ärmste auch mit fünf auskommen könnte? Man fragt sich, ob solche Leute das Wort 'Anstand' tatsächlich nur von der Pirsch kennen. Was können wir dagegen tun? Sehr einfach: regional bleiben und dort kaufen, wo man die Leute kennt.

Bei uns zum Beispiel wird jeder Cent Überschuss in unsere Region re-investiert. Davon haben alle was, auch wir. Schließlich leben







Energieversorgung Miltenberg-Bürgstadt • info@emb-mil.de • Fon 4044 • Luitpoldstr. 17 • Miltenberg

# Schreibwaren F. Haubenreich-Dan

Alles für Schule und Büro



Bestellshop & mehr

Lotto-Annahmestelle







Post-Agentur



Bestellshop:





Annahme:



Reinigung + Schuhreparatur

Freudenberger Str. 12 • Bürgstadt • Tel. + Fax: 09371 / 6328 Offnungszeiten: Mo. und Sa.: 9-12 Uhr • Di., Mi., Do., Fr.: 9-12 Uhr und 14-18 Uhr

# Veranstaltung "Wohnen im Alter" am Mittwoch, 10. April 2013 im Bürgerzentrum Elsenfeld

Wie können Menschen im Alter auch auf dem Land möglichst lange daheim wohnen? Welche Möglichkeiten der Unterstützung gibt es? Welche alternativen Wohnformen gibt es?

Zu diesen Fragen möchte die Veranstaltung "Wohnen im Alter – auf dem Land" am **Mittwoch, den 10. April 2013 von 13.30 bis 17.00 Uhr im Bürgerzentrum Elsenfeld** Antworten und weitergehenden Informationen bieten. Im Rahmen von Vorträgen und einer Ausstellung werden verschiedene Angebote und Mögichkeiten vorgestellt. Die Kosten betragen 5 Euro inkusive Kaffee und Kuchen. Einlass: ab13.00 Uhr

Ausgerichtet wir die Veranstaltung von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige dem Katholischen Senioren-Forum, der Katholischen Altenheimseelsorge und dem Seniorenkreis Elsenfeld.

Interessierte sind hierzu herzlich eingeladen.

**Weitere Information und Anmeldung:** Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg, Telefon: 09371/6694920, E-Mail: info@seniorenberatung-mil.de

\* \* \*

#### Kommunale Jugendarbeit Miltenberg Kreative Pfingstfreizeit für Kinder

18

Kindern im Alter von acht bis elf Jahren bietet sich bei einer Pfingstfreizeit der kommunalen Jugendarbeit Miltenberg fünf Tage lang die Gelegenheit, kreativ zu sein und gemeinsam mit anderen Kindern Spaß zu haben. Von Montag bis Freitag, 27. bis 31. Mai, können die Kinder im Jugendhaus Wiesenthal viel Neues entdecken und sich in Workshops ausleben.

An den Vormittagen finden Workshops statt, die unter einem gemeinsamen Motto stehen und in die sich die Kinder einwählen. Das jeweilige Thema wird anhand verschiedener Methoden – etwa durch Film, Theater, Tanz oder Kreativangebote – zum Ausdruck gebracht. An den Nachmittagen und abends sind gemeinsame Unternehmungen, Spiele für drinnen und draußen, Ballspiele und eine Nachtwanderung vorgesehen. Die Teilnehmer werden auf jeden Fall viel Zeit in der Natur verbringen.

Die Übernachtung erfolgt in Mehrbettzimmern, die Verpflegung findet im Selbstversorgerhaus unter Einbeziehung der Kinder in den Küchendienst statt. Der Teilnehmerbeitrag beträgt pro Kind 55 Euro; darin sind Programm, Übernachtung, Essen und Getränke eingeschlossen. Die An- und Abreise zum Jugendhaus müssen die Teilnehmer selbst organisieren. Anmeldeschluss ist Freitag, 3. Mai.

Weitere Informationen erteilen die Mitarbeiter der Kommunalen und präventiven Jugendarbeit Miltenberg (Telefon 09371/501-143), aber auch im Internet steht unter www.jugendarbeit.kreis-mil.de alles Wissenswerte bereit.



Christian Neuberger Unterer Steffleinsgraben 1b D-63927 Bürgstadt

Mobil: 01 57 / 87 84 78 75 chrissi\_neuberger@web.de

- Holzböden
- Laminate
- Türen
- Decken
- Terrassen
- Holztisch-Aufarbeitung
- Renovierungen
- Montagearbeiten
- Weiteres auf Anfrage



Erfstraße 34 63927 Bürgstadt

Tel. 0 9371/76 75 Mobil: 0171/5246658

19

- Elektroinstallation
  in Neu-/Altbauten und Gewerbebetrieben
- Reparatur-Service

für Stark- und Schwachstromanlagen sowie gewerbliche Maschinen







Immer frisch vom Ofen bis zum Tisch!

Party-Service

von Montag bis Sonntag im Bring-Service

# Gaststätte IM KNAPPENGRUND

Do. – Sa. ab 17.00 Uhr und sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. E. Schell

Im Knappengrund 3 • Neunkirchen • Tel. 09378/99555



Vereinigter Sängerbund-Liederkranz Bürgstadt



21

# CHORKONZERT 2013

13.4.2013 um 19.30 Uhr in der Mittelmühle

Männerchor Frauenchor Cantabile Joy Wirbelwind Die kleinen Noten

Kartenvorverkauf: Postagentur Haubenreich-Dan 7.-- Euro Abendkasse: 8.-- Euro/ Jugendliche unter 16 Jahren frei

#### Der Gartentipp des Landratsamtes Miltenberg **Duftpflanzen**

Zwar werden Pflanzen in der Regel nach ihrer Blüte und ihrem Aussehen ausgewählt und gepflanzt, zunehmend achten Pflanzenliebhaber aber auch auf deren Duft. Düfte wirken auf das limbische System des Gehirns und können so die Stimmung heben und den Mensch erfreuen.

Zunächst erfüllen Pflanzendüfte in der Natur aber einen anderen Zweck. Sie locken in erster Linie Insekten zur Bestäubung an, um den Fortbestand der Art zu sichern. Auch wenn Bienen überwiegend auf Farben, insbesondere auf die Farbe Blau, reagieren, hat sich gezeigt, dass im Nahbereich der Pflanzenduft auch für Bienen eine Bedeutung hat. Unauffällige weiße, grünliche oder cremefarbene Blüten durften oft besonders stark, um auf sich aufmerksam zu machen. Auf Schmetterlinge üben süße Düfte, wie sie Lavendel oder Flieder verströmen, eine besondere Anziehungskraft aus. Nachtfalter besuchen vor allem Pflanzen, die abends duften, wie die Nacht-Levkoje. Käfer werden von fruchtigen Aromen, wie sie die Zitronenmelisse ausströmt, angezogen. Fliegen dagegen fühlen sich zu faulig riechenden Pflanzen wie dem Dreiblatt hingezogen. Vögel dagegen reagieren nicht auf Düfte, sondern auf Farbe.

Verantwortlich für den Pflanzenduft sind ätherische Öle – natürliche, leicht flüchtige, konzentrierte chemische Stoffe –, die in den Pflanzenzellen eingelagert werden. Düfte sind Kompositionen aus vielen Einzelkomponenten und daher für Chemiker schwer synthetisch herzustellen. Um etwa einen Rosenduft nachzuahmen, können 500 Einzelkomponenten notwendig sein.

Das Spektrum an duftenden Pflanzen scheint fast unendlich groß zu sein. Daher kann aus dieser Gruppe lediglich eine Auswahl von empfehlenswerten Arten und Sorten vorgestellt werden. Allein unter den Nadelgehölzen gibt es zahlreiche Vertreter mit aromatisch harziger Note, wie Tannen und Kiefer. Eine leichtere Duftnote verströmen die Zedern. Etwas strenger – und für manche unangenehm – ist der Geruch von Thujen. Der Duft von Scheinzypressen und Wacholder dagegen wird in der Regel als angenehm empfunden. Die Beeren von Wacholder werden wegen ihres intensiven Geschmacks sogar als Gewürz verwendet.

Wunderbar angenehmen Blütenduft kann man bei zahlreichen Obstgehölzen finden. Neben Kern- und Steinobst verfügen auch Holunder, Kiwi, Mispel oder Zieräpfel über einen ansprechenden Duft. Quitten und Pfirsichbäume haben ihren Dufthöhepunkt zur Erntezeit.

Zu den duftenden Ziergehölzen zählen Sommerflieder (Buddleja alternifolia), dessen hellviolette Blüten stark nach Honig duften, der falsche Jasmin (Philadelphus coronarius) mit seinem herrlich fruchtigen Duft, der Gartenflieder (Syringa microphylla) mit seinem typischen betörenden Fliederduft und natürlich die Rosen, wobei nicht alle Sorten duften.

Hinzu kommt die große Zahl an duftenden Stauden, Küchenkräutern, Heil- und Gewürzpflanzen. Aber es gibt auch Pflanzen, die durch ihre negativen Gerüche Stress auslösen können. Denn im Gegensatz zu den Augen, die man schließen kann, um sich vor unschönen Bildern zu schützen, kann man den Geruchssinn nicht einfach ausschalten, da dieser unmittelbar mit dem Atem gekoppelt ist.

Die Intensität der Duftentfaltung ist abhängig von der Tageszeit, von sonnigen oder schattigen Standorten, von der Bodenbeschaffenheit und nicht zuletzt vom Wetter. Das intensivste Dufterlebnis kann man an einem warmen, windstillen Tag nach einem leichten Sommerregen genießen.

Weitere Infos erhalten Sie beim Fachberater für Gartenkultur und Landespflege im Landratsamt Miltenberg, Herrn Roman Kempf, unter Telefon 09371/501-582.

\* \* \*

# Häckerwirtschaft



Weinbau Alexander Farrenkopf Freudenberger Straße 35 Bürgstadt, Tel. (09371) 5315

Unsere »Zehntscheune« ist wieder geöffnet

ab 14. April bis einschl. 1. Mai 2013 täglich ab 12 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

- Heizung / Sanitär
- Stückholz, Pellets
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst



haustechnik

23

63928 Heppdiel, Pfarräcker 1 Tel: 09378-997466 · Fax: 09378-997465

www.breunig-berberich.de

#### Kommunale Abfallwirtschaft



#### MERKBLATT

10 Regeln zur Abfall- und Wertstoffentsorgung

1. Abfalltrennung bereits im Haushalt in:

■ Papier/Pappe/Kartonage ■ Glas ■ andere Verpackungs- und Wertstoffe ■ Kompostierbares (Bioabfall) ■ Problemabfälle ■ Restmüll ■ Elektronikschrott

2. In die blaue Papiertonne nur Papier/Pappe/Kartonagen eingeben. Große Teile vor dem Eingeben zusammendrücken oder kleinreißen.

3. Glas farblich sortiert in die Glascontainer.

Andersfarbiges Glas als weiß, grün oder braun bitte zum Grünglas werfen. Bitte nur Behälterglas (z. B. Flaschen, Konservengläser) hineinwerfen.

- 4. In den Gelben Sack alle anderen Verkaufsverpackungen sowie sonstige Wertstoffe aus Kunststoffen, Metall, Verbundstoffen und Schaumstoffen.
- 5. Bioabfälle möglichst trocken in die braune Biotonne geben:

Keine Flüssigkeiten in die Biotonne schütten, d. h. Salat-, Bratensoße, Suppenbrühe abgießen. Papiertüten oder Zeitungspapier zum Einlegen in das Vorsortiergefäß verwenden; nicht verrottbare Plastikbeutelsind Störstoffe!

Bioabfälle in Zeitungspapier einwickeln, um Feuchtigkeit zu binden.

Benutzte Servietten, Küchen- und Taschentücher, Einpackpapier und Papiertüten von Bäcker und Metzger, verschmutzte Eierschachtel, verschmierte Pizzaschachteln aus reiner Pappe (ohne Alufolie!) zum Bioabfall geben.

- 6. Biotonne und Restmülltonne an einen schattigen Platz stellen und bei trockenem Wetter den Deckel der Biotonne geöffnet lassen:
  - Maden scheuen Sonnenlicht,
  - Luftzirkulation hemmt Fäulnis- und Geruchsbildung.
- 7. Tonnen und Vorsortiergefäße nach dem Entleeren regelmäßig reinigen. Sollte trotz Beachtung obiger Punkte ein starker Madenbefall auftreten, die Bioabfälle in der Biotonne dünn mit Kalk bestreuen.
- 8. Problemabfälle zur mobilen Schadstoffsammlung oder zu den Sammelstellen an der Müllumladestation Erlenbach bzw. Kreismülldeponie Guggenberg bringen.
- 9. Sonstige, nicht verwertbare Abfälle in die graue Restmülltonne geben.

10. Sperrmüll, Altholz aus dem Sperrmüllbereich, Altschrott und Elektrogroßgeräte werden auf Abruf abgeholt.

Sie haben noch Fragen? Dann wenden Sie sich bitte an die Abfallberatung im Landratsamt:

Gustl Fischer, Tel. 09371 501-380 Dr. Martina Vieth, Tel. 09371 501-384 E-Mail: abfallwirtschaft@lra-mil.de

# Sokoli Parkett

Kurzfristig und kostengünstig! Die Perfektion aus Holz.

0162/4028876 **2** 0 93 71 / 66 88 80

#### Verlegen & Renovieren

- ✓ Parkett
- ✓ Dielen
- √ Laminat
- √ Korkböden
- ✓ Teppichböden

√ Versiegelung

- ✓ PVC-Böden
- ✓ Parkett-Abschliff √ Treppen-Abschliff
- ✓ Terrassendielen Andere Arbeiten
- auf Anfrage



Mitat Sokoli · Ringstraße 33 · 63927 Bürgstadt · sokoli.parkett@googlemail.com

Umweltschonende Systeme!

#### Beratung, Planung, Verkauf und Service von:

- ✓ Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- ✓ Elektroinstallation in Alt- und Neubau
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ ISDN-Telefonanlagen
- ✓ Satelliten-Anlagen
- ✓ Elektroheizungen
- ✓ EIB-Partner
- ✓ E-Check

Jürgen Bauer · Elektromeister Buchweg 9 · 63928 Pfohlbach

Tel. 0 93 78 - 99 74 42 Fax. 0 93 78 - 90 82 68

eMail: info@elektro-bauer.com

www.elektro-bauer.com



c: SEICZ-DESIGN @ 0 93 77 / 15 47

# MANFRED NEUBERGER STEINMETZMEISTER

innovativ

preiswert zuverlässi

- Grabmale
- Restaurierungen Natursteinarbeiten
- Garten Skulpturen

Tel.: 0 93 78 / 14 98

Fax: 0 93 78 / 90 81 13

25

Freiherr-von-Gudenus-Str. 20 63930 Neunkirchen-Umpfenbach



Für alle Geschenke, Glückwünsche und Anrufe anlässlich meines

## 80. Geburtstages

bedanke ich mich herzlich. Ich habe mich sehr gefreut.

Besonderen Dank meiner Familie, Freunden und Bekannten. Danke auch an Herrn Pfarrer Fröhlich, Herrn Bürgermeister Winkler und der Sparkasse Eichenbühl.

Eichenbühl, im Februar 2013

Lore Annemaria Hoffelner





Ümit Engin

Mobil: 0171/932 25 10 uemitengin@web.de

Etterweg 11, 63928 Eichenbühl, Telefon 09371/6209

- Glasreinigung
- Bauendreinigung
- Fahrzeugreinigung
- Industriereinigung
- Verkehrsflächenreinigung
- Polsterreinigung
- Schulreinigung
- Diverse Dienstleistungen
- Bodenreinigung aller Art
- Hausmeister-Service
- Unterhaltsreinigung
- Teppichreinigung

# Obst- und Gartenbauverein Bürgstadt Haben Sie Probleme im Garten?

Jeden Dienstag von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr kostenlose Problemberatung / Pflanzenberatung für alle Bürger im Jugendraum der Mittelmühle. Kein Verkauf und keine Gartengestaltung!



# Kompetenz aus einer Hand

- Metallbau
   Spenglerei
- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Haustechnik
- · Gas- u. Wasserinstallation



www.herbertschmitt.de

Tel. (0 93 71) 35 10 oder 22 93 Fax (0 93 71) 35 49

E-Mail: mail@herbertschmitt.de

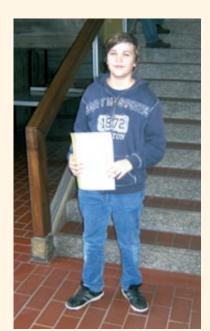
Sie finden uns in der Eichenbühler Str. 83 63927 Bürgstadt (neben Autohaus Erftal)



#### Musik für Klein und Groß

Zwergenmusik -> Musikalische Früherziehung -> Blockflötenunterricht -> Instrumentalausbildung

# Erfolgreiche Ausbildung beim "Erftal-Projekt"



Das **Jungmusikerleistungsabzeichen D1-2013** im Musikverband Untermain hat am 17. März 2013 der junge Musikschüler **David Schwemmer** aus Eichenbühl mit Erfolg abgeschlossen.

Die beteiligten Ausbilder und die Trägervereine freuen sich über diese Auszeichnung und wünschen dem jungen Musiker weiterhin viel Spaß und Erfolg beim Musizieren, auch im Orchester.

Das "Erftal-Projekt" ist die erfolgreiche, gemeinsame Musikausbildung von Musikverein "Germania" Bürgstadt, Musikverein "Eichenkranz" Eichenbühl, Musikzug Eichenbühl, Musikverein Riedern, Musikverein "Bavaria" Neunkirchen und Musikverein Richelbach.

# Einladung zur Infoveranstaltung WIDe PREMIUM FONDS 1 KG

11.04.2013, Mittelmühle Bürgstadt, 19.00h

WK Vermögensverwaltung Aktiengesellschaft





Gemeinsam investieren und durchschnittlich 8 % im Jahr bekommen.

# WIDe Premium Fonds 1KG

... die gute Geldanlage in deutsche Wohnimmobilien

Anmeldung unter info@wkvvag.de oder per Telefon 0 93 71 - 948 67 255 / Fax 0 93 71 - 948 67 10



#### farbe

die schönheit des täglichen lebens



63930 Richelbach Tel. 09378/284 www.maler-bick.de info@maler-bick.de

29







#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. ab 8.30 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr (ohne Ruhetag)

Durchgehend kalte und warme Speisen sowie Kaffeespezialitäten, Torten und Kuchen!

#### Täglich Frühstücksbüfett

Montag bis Freitag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

#### Brunch

Samstag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr Sonn- u. Feiertag von 10.00 Uhr – 13.00 Uhr

## Wir laden ein zur Kunstausstellung

**Gerhard Menzer** aus Breuberg zeigt **Malerei und Skulpturen aus Holz.** Die Ausstellung ist bis **03. Mai 2013** in der Galerie des Weinkulturhauses zu sehen.

Geöffnet: Mo. - Sa. 8:30 - 22:00 Uhr

Weinkulturhaus Bürgstadt – Hauptstraße 2, 63927 Bürgstadt Inhaberin: Gisela Zöller

Tel. (0 93 71) 6 60 69 84, Fax (0 93 71) 6 69 32 12



# Wir gratulieren recht herzlich!



# Bürgstadt

15.04.	Frau Mathilde Gehrlich, Große Maingasse 6	zum 86. Geburtstag
16.04.	Herrn Dieter Helmstetter, Freudenberger Straße 59	zum 71. Geburtstag
16.04.	Herrn Helmut Berberich, Trieb 18	zum 77. Geburtstag
17.04.	Herrn Waldemar Kalbfleisch, Josef-Ullrich-Straße 9	zum 76. Geburtstag
18.04.	Frau Marianne Schieszl, StUrbanus-Straße 37	zum 77. Geburtstag
19.04.	Herrn Josef Münch, Odenwaldstraße 9	zum 85. Geburtstag
23.04.	Herrn Robert Ott, Beethovenring 19	zum 93. Geburtstag

#### Neunkirchen

15.04. 15.04.	Frau Gisela Weissenbäck, Im Knappengrund 15 Frau Johanna Rösner, Bischof-Schlör-Straße 12,	zum 77. Geburtstag
	Richelbach	zum 79. Geburtstag
17.04.	Herrn Albert Walter, Frankenstraße 41	zum 82. Geburtstag
22.04.	Herrn Alois Bleifuß, Im Knappengrund 5	zum 77. Geburtstag
23.04.	Frau Elisabeth Gehrig, FrhvGudenus-Straße 8,	
	Umpfenbach	zum 85. Geburtstag
21.04.	dem Ehepaar Martha und Dieter Hofer,	
	Schwarze Gasse 3, Umpfenbach	zur silbernen Hochzeit

#### Eichenbühl

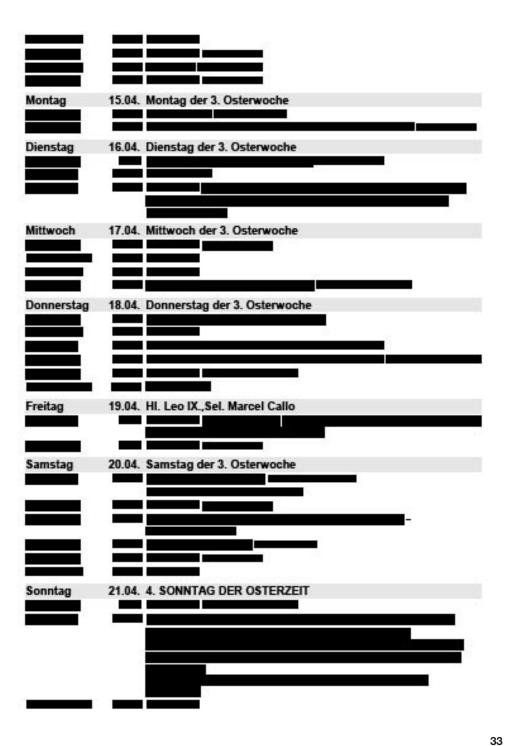
10.04.	Frau Elfriede Bundschuh, Forsthausstraße 20, Riedern	zum 73. Geburtstag
1001		5
10.04.	Frau Maria Winkler, Hauptstraße 39	zum 88. Geburtstag
12.04.	Herrn Albert Neuberger, Miltenberger Straße 7	zum 82. Geburtstag
13.04.	Herrn Gerhard Dümig, Bürgstadter Straße 8	zum 77. Geburtstag
14.04.	Herrn Helmut Breunig, Im Tannenschlag 45,	
	Heppdiel	zum 73. Geburtstag
14.04.	Frau Anna Gehrig, Dorfstraße 1, Windischbuchen	zum 73. Geburtstag
14.04.	Herrn Hans Kaiser, Wengertsberg 3	zum 96. Geburtstag
16.04.	Frau Elisabeth Reinhart, Hauptstraße 73	zum 81. Geburtstag
18.04.	Herrn Johann Schmedding, Hauptstraße 38	zum 75. Geburtstag
19.04.	Fau Irene Neuberger, Hauptstraße 76	zum 73. Geburtstag
20.04.	Herrn Hermann Schmedding, Alte Steige 3	zum 91. Geburtstag
22.04.	Herrn Jakob Hauptmann, Turmweg 26	zum 75. Geburtstag

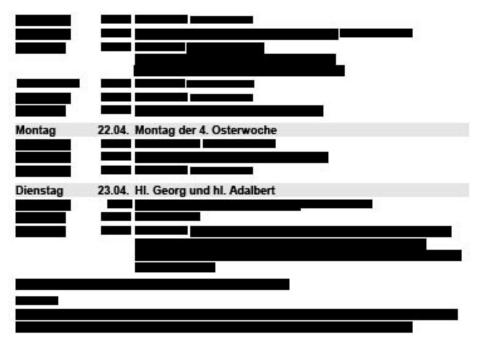


# Nachrichten aus den Pfarreien



Dienstag	09.04. Dienstag der 2. Osterwoche	
Mittwoch	10.04. Mittwoch der 2. Osterwoche	
Donnerstag	11.04. Hl. Stanislaus	
		- (5)
Freitag	12.04. Freitag der 2. Osterwoche	
d (d)		
S	42.04 III Marka I	
Samstag	13.04. Hl. Martin I.	
		•
		_
		ĺ
Sonntag	14.04. 3. SONNTAG DER OSTERZEIT	
Sonnag	14.04. S. SONNIAG DER OSTERZEIT	
		3





Am Dienstag, 16.04.2013 ist das Pfarrbüro geschlossen. Wir bitten um Verständnis.

# Kath. Pfarramt St. Margareta, Mühlweg 17, 63927 Bürgstadt Öffnungszeiten des Pfarrbüros: • Di. 9 – 11 Uhr • Fr. 15 – 17 Uhr

#### **Die Fahrschule Manfred Helmstetter bietet:**

kostengünstige, freundliche, kompetente Führerscheinausbildung in allen Klassen.

Beratung und Anmeldung jeweils Dienstag und Donnerstag ab 18 Uhr in der Fahrschule Manfred Helmstetter, Martinsgasse 2, Bürgstadt.

Tel. 09372/949006 • Auto: 0171-4649365





Etterweg 1 · 63928 Eichenbühl · Tel. 0 93 71 - 60 86

#### Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Erftal und Höhen

NATURAL SERVICE OF THE SERVICE OF TH Eichenbühl – Neunkirchen – Heppdiel – Riedern Richelbach – Umpfenbach – Schippach – Windischbuchen – Guggenberg

Dienstag		09.04.
<b>EICH</b> 18.30		Schmerzhafter Rosenkranz
	19.00	Messfeier
RICH	18.30	Rosenkranz
RICH	19.00	Messfeier
Mittwoch		10.04.
NEUN	19.00	Messfeier
<b>Donnersta</b>	g	11.04.
RIED	19.00	Messfeier
SCHI	19.00	Messfeier
Freitag		12.04.
HEPP	18.30	Freudenreicher Rosenkranz
	19.00	Messfeier

3. Sonntag der Osterzeit				
Samstag 13.04.				
EICH	19.00	Wort-Gottes-Feier mit Kommunionspendung		
RICH	19.00	Wort-Gottes-Feier mit Kommunionspendung		
RIED	19.00	Messfeier		
SCHI	19.00	Messfeier		
Sonntag 14.04.				
HEPP	8.30	Messfeier für die Pfarrgemeinde		
		Weißer Sonntag in der Pfarrei Eichenbühl		
EICH	10.00	Feierliche Erstkommunion		
		Messfeier für die Pfarrgemeinde		
NEUN	10.00	Messfeier im Gemeinschaftshaus		
		mit Einweihung des neuen Feuerwehrautos		
		und anschließendem Festbetrieb der Freiwilligen Feuerwehr		

M 4		45.04			
Montag	40.00	15.04.			
<b>EICH</b> 10.00		3			
		mit Opfergabe Segnung der Kommuniongeschenke und religiösen Gegenstände			
UMPF	19.00	Messfeier			
Dienstag		16.04.			
EICH	18.30	Freudenreicher Rosenkranz			
		Messfeier			
RICH	19.00	Messfeier			
Mittwoch		17.04.			
NEUN	19.00	Messfeier			
Donnersta	q	18.04.			
GUGG	19.00	Messfeier			
SCHI	19.00	Messfeier			
Freitag		19.04.			
WIND	19.00	Messfeier			
		4. Sonntag der Osterzeit			
Samstag		20.04.			
EICH	19.00	Messfeier für die Pfarrgemeinde			
NEUN	19.00	Messfeier			
SCHI	19.00	Messfeier			
<u>Sonntag</u>		21.04.			
		Weltgebetstag um geistliche Berufe			
<b>RICH</b> 8.30		Messfeier			
		Weißer Sonntag in der Pfarrei Heppdiel			
HEPP	10.00	Feierliche Erstkommunion			
		Messfeier für die Pfarrgemeinde			
RIED		Messfeier			
		Wort-Gottes-Feier mit Kommunionspendung			
NEUN	14.30	Tauffeier für Hagen Hennich, Mia Hennich u. Romy Knörzer			
Montag HEPP	10.00	22.04.			
ПЕРР	10.00	Dankgottesdienst der Kommunionkinder mit Opfergabe			
		Segnung der Kommuniongeschenke und religiösen Gegenstände			
UMPF	19.00	Messfeier			
Dienstag		23.04.			
EICH	18.30	Rosenkranz			
	19.00	Messfeier			
RICH	18.30	Rosenkranz			
	19.00	Messfeier			

**Pfarramt Eichenbühl** Pfarrgasse 1, 63928 Eichenbühl

Tel. 09371-2556, Fax 09371-9488951

st-caecilia.eichenbuehl@bistum-wuerzburg.de

**Pfarrbüro geöffnet:** Montag, Donnerstag, Freitag ...von 8 – 11 Uhr

**Pfarramt Neunkirchen** Frankenstraße 30, 63930 Neunkirchen

Tel. 09378-387, Fax 09378-1536

pfarrei.neunkirchen@bistum-wuerzburg.de

**Pfarrbüro geöffnet:** Mittwoch und Freitag .....von 8 – 12 Uhr

Seelsorger Pfarrer Artur Fröhlich

Tel. 09371-2556 (Pfarrhaus Eichenbühl), artur.froehlich@bistum-wuerzburg.de

Pfarrvikar Suresh Varghese

Tel. 09378-387 (Pfarrhaus Neunkirchen)

sureshachan@yahoo.com

Pastoralreferent Hermann Gömmel

Tel. 09371-9488950 (Pfarrhaus Eichenbühl) hermann.goemmel@bistum-wuerzburg.de

# Fenster - Türen - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

# **Jetzt Heizkosten sparen!**

- Beratung nach aktuellen Richtlinien
- Verkauf von führenden Marken
- Montage schnell & sauber
- Zuverlässiger Reparaturservice



Thomas Schmitt Hauptstraße 43 63928 Eichenbühl

Büro: 09371 / 660584 & 09371 / 948263 - Mobil: 0170 / 8112736 - Fax: 09371 / 660583

#### **Wichtige Rufnummern**

#### **Einheitliche Notrufnummer**

für Feuerwehr und Rettungsdienst/Notarzt: ...... 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Notdienst

zu erfragen unter der kostenfreien Rufnummer (bundesweit): ........... 116117

#### Veranstaltungshinweise der Kolping-Akademie Würzburg

#### **Tanz als Meditation mit QiGong Elementen**

Das Angebot lädt ein sich "auf den Weg" zu begeben und Erfahrung mit der eigenen Spiritualität zu machen. Hierzu werden verschiedene meditative Tänze, Tänze mit QiGong-Elementen, Tänze zum Entspannen und zum Energietanken ein Teil dieses Angebotes sein. Darüber hinaus laden Meditationen zu wechselnden Themen im Jahresfestkreis ein, innere Ruhe zu finden.

Termin: 23. April 2013 (Schnupperabend),

14-tägig dienstags (4 x) ab 07. Mai, 19:00 – 20:30 Uhr

Ort: Würzburg, Kolping-Akademie

Kosten: Schnupperabend: 12,- €; Kurs: 52,- €

Leitung: Hanneli Maria Saar

#### Mutter/Kind und Vater/Kind haben viel Zeit ...

Für Mütter und Kinder sowie Väter und ihre Kinder ermöglicht Kolping das "Raus aus dem Alltag" – entspannte und erholsame Zeit außerhalb des häuslichen Familienallerlei zu erleben. Da haben Mutti/Vati einmal mehr Zeit für das Kind/die Kinder, es drängt kein Terminplan, keine Hausarbeit, kein Kochen. Hier setzt sich jeder an den gedeckten Tisch, alle haben Zeit füreinander – Lebensfreude, Nähe und Liebe zueinander stehen im Mittelpunkt.

Neben den gemeinsamen Aktionen in Haus, Natur und Umgebung wird auch Zeit für Mütter bzw. Väter sein, ins Gespräch zu kommen und sich über eigene Fragen und Anliegen auszutauschen. Die Kinder werden währenddessen von Kindergruppenleiter/innen begleitet.

Die nächsten Mutter-Kind-Tage und Vater-Kind-Tage finden statt vom 21.05.-24.05.2013 in Bad Königshofen (MuKi).

#### Ile-de-France: Schlösser und Gärten um Paris

In der Zeit vom 20. – 26. Mai 2013 bietet die Kolping-Akademie Würzburg eine Studienreise in die Ile-de-France an.

Für Liebhaber der Kunst und Kultur ist die Ile-de-France ein Reiseziel par excellence.

Wir wohnen in Melun. Von dort starten wir täglich zu Exkursionen.

Kosten: 890,- € (Übernachtung mit Halbpension, Kolping-Reiseleitung und Besichtigungsexkursionen enthalten).

#### Das Marthasyndrom oder: Gelassenheit lernen

Damit aus dem "Helfer" kein "Hilfloser" wird, gilt es in Abständen die "eigene Fahrt" zu unterbrechen, Ruhepausen einzuhalten, nachzutanken und notfalls auch den persönlichen Akku aufzuladen. Helfen ist gut und auch christliche Pflicht. Allerdings zeigt das Beispiel der Martha aus dem neuen Testament, dass auch Kraft getankt werden muss. In diesem Seminar sollen Helfer die Notwendigkeit von Ruhe und Gelassenheit erfahren und üben.

Termin: 24.05. – 26.05.2013

Ort: Retzbach, Benediktushöhe

Kosten: 175,- € (incl. Kursgebühr, Übernachtung, Verpflegung)

**Nähere Informationen und Anmeldung:** Kolping-Akademie, Kolpingplatz 1, 97070 Würzburg, Tel. 0931/41999-420 oder www.kolping-akademie-mainfranken.de

# **Evang.-Luth. Kirchengemeinde Miltenberg**

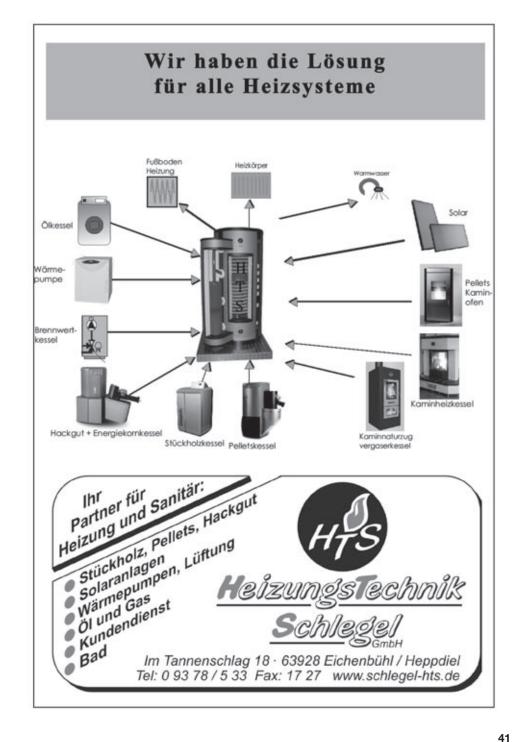
Mittwoch, 10.04.	16.30 Uhr	Konfi-Time
	20.00 Uhr	Kirchenchor
Donnerstag, 11.04.	17.30 Uhr	"anstoß"-Redaktionssitzung
Sonntag, 14.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst
		anschl. Kirchen-Café im Gemeindehaus
Dienstag, 16.04.	18.00 Uhr	Teamerkurs
Samstag, 20.04.	18.00 Uhr	Gottesdienst am Samstagabend
Sonntag, 21.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst
	10.00 Uhr	Kinderkirche
Dienstag, 23.04.	19.00 Uhr	Kirchenvorstandssitzung

#### Regelmäßige Veranstaltungen

Montags wöchentlich	16.00 Uhr	Seniorentanz im Evang. Gemeindehaus
Dienstags wöchentlich	9.30 Uhr	Krabbelgruppe "Kinderreich", Frau Krause, Tel. 5059106
Dienstags 14-tägig	19.30 Uhr	Ensemble "Flauto Dolce", Frau Plötz, Tel. 67268
Dienstags 14-tägig	20.00 Uhr	Ökum. Schola-Probe, Frau Faust, Tel. 66539
Mittwochs	ttwochs 20.00 Uhr "Spinnstube" – stricken, häkeln und mehr	
		Frau Krause, Tel. 5059106
Donnerstags wöchentl.	19.00 Uhr	Posaunenchor-Probe, Herr Förster, Tel. 668455
Freitags wöchentlich	18.00 Uhr	Russischer Chor, Frau Granzon, Tel. 4611

Weitere Informationen unter www.evangelisch-miltenberg.de





Gewerbeverein

26.04. - 28.04. Centa

# Bürgstadt

#### Schützenverein Bürgstadt

12.04. LP1 Gauliga Bürgstadt 1 – Großostheim 2
 19.04. LG1: Gauliga 2 Bürgstadt 1 – Schneeberg 2

#### FF Bürgstadt

15.04. 19.30 Uhr Übung

22.04. 19.30 Uhr Feuerwehrdienst

25.04. 19.30 Uhr Sonderausbildung Gefahrgut

#### Jugendfeuerwehr

15.04. 18.00 Uhr Übung

#### Vereinigter Sängerbund Liederkranz

13.04. 19.30 Uhr Chorkonzert im Bürgerzentrum Mittelmühle

#### **Heimat- und Geschichtsverein**

14.04. Vortrag Dr. Trost

21.04. Ausflug

#### Pfarrgemeinde

21.04. 19.30 Uhr Lichterprozession

#### Weinkulturhaus - Kunstausstellung

**Gerhard Menzer** aus Breuberg zeigt **Malerei und Skulpturen aus Holz.** 

Die Ausstellung ist bis **03. Mai 2013** in der Galerie des Weinkulturhauses zu sehen. Geöffnet: Montag bis Samstag ab 8.30 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr

Sorgen kann man teilen – Telefonseelsorge Untermain 20800/1110111 und 20800/1110222 (kostenfrei)





#### Gaststätte »Zum Hufeisen«

Dorfstraße 8, 63928 Windischbuchen

Telefon: 09378/464

Inhaber: Werner Reichert

#### **Unser Angebot:**

Gutbürgerliche Küche und Hausmacher Spezialitäten Fränkische Spezialitäten aus dem Altmühltal und verschiedene Pizzen – auch zum Mitnehmen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Täglich ab 14 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10.00 Uhr.

Auflösung von S. 54

Verkaufe 1430 m² rebfähige Fläche im Bauerwartungsland Sperling in Bürgstadt.

Interessenten wenden sich bitte an Tel. 0170-4813170 ab 17.00 Uhr.

Jeder Frühling trägt den Zauber eines Anfangs in sich.

Monika Minder

43



# ... Bürgstadt

# Kath. Pfarrgemeinde St. Margareta Junge Seniorinnen und Senioren

18.04. (Donnerstag) Ausflug nach Mechenhard 13.00 Uhr Abfahrt nach Mechenhard

und Andacht in der Pfarrkirche "St. Josef". Danach Wanderung/Fahrt nach Erlenbach und Einkehr in der Gaststätte "Balonier".

Alle sind wieder herzlch eingeladen. Bitte bei Hubert Neuberger anmelden.

Vorausschau: 16. Mai Ausflug nach Erfeld/Bretzingen

#### TV Bürgstadt – Handballabteilung

13.04.	16:00 14:15	FSG Habitzh./Groß-U.	: Damen Ernst-Reuter-Sch. Groß-Um.
14.04.	16:00 14:30	TV Kleinwallstadt 2	: Männer 2 Wallstadt-H. Kleinwallstadt
	18:00 16:00	SKG Roßdorf	: Männer 1 Günter-Kriesel-H. Roßdorf
20.04.	15:15	Männer 2	: TV Groß-Umstadt 3 Miltenberg
	17:15	Damen	: FSG Rodenstein Miltenberg
	19:30	Männer 1	: TV Fränk./Crumbach Miltenberg

#### TV Bürgstadt – Tischtennisabteilung

	i v burgstaat – riscitteililisabteilulig					
F	r 12.04.2013	19:30	Herren 5	TSV Collenberg 4		
F	r 12.04.2013	19:30	Herren 3	TV Laudenbach 1		
F	r 12.04.2013	20:00	TSV Eintracht Eschau 4	Herren 4		
S	a 13.04.2013	10:00	Jungen 1	BSC Schweinheim 1		
S	a 13.04.2013	16:00	Herren 2	DJK Wörth 1		
S	a 13.04.2013	18:00	DJK Erlenbach 1	Damen 2		
S	a 13.04.2013	19:30	Herren 1	FC Hösbach 1		
S	a 13.04.2013	20:00	Damen 1	TV Konradsreuth 1		
Ν	1i 17.04.2013	18:15	Jungen 2	DJK Kleinwallstadt 2		
	o 18.04.2013	18:00	TV Laudenbach 3	Jungen 3		
F	r 19.04.2013	19:30	VfL Mönchberg 4	Herren 5		
F	r 19.04.2013	19:30	Herren 4	SG Kleinheubach 3		
F	r 19.04.2013	20:00	TV Großwallstadt 2	Herren 3		
S	a 20.04.2013	19:30	VfL Mönchberg 2	Herren 2		
F	r 26.04.2013	20:00	1. Runde Relegation Kreis	s in Großheubach		



Mehr Zeit im "zweiten Wohnzimmer" - Terrasse unterm Glasdach - brueckner24.com



Christopher Betzwieser e. K. Jahnstr. 25 - 63927 Bürgstadt Tel. 09371 949592 Fax 09371 949593 kunstraum@betzwieser.info



Christopher Betzwieser

# Workshops Frühjahr 2013

Samstag, 20.04.2013 15 - 18 Uhr Acrylmalerei die 2te Samstag, 25.05.2013 15 - 18 Uhr Aquarell die 2te

Anmeldeformulare sowie Infos über die Seminare unter

www.betzwieser.info

Gebühr: 50 Euro / Seminar

Dauer: 3 Std.

#### OFFENES ATELIER

jeden Donnerstag von 19.00 bis 21.00

Schaffen Sie unter fachkundiger Anleitung Ihr eigenes

Kunstwerk. Ohne Voranmeldung!

Kosten: 20 Euro je Abend





# ... Bürgstadt

#### Frauen-Union Bürgstadt

15.04. (Montag) 20.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahl im Gasthaus Adler. Herzliche Einladung an alle Mitglieder!!

#### Gesprächskreis für Senioren

24.04. (Mittwoch) 15.00 Uhr offener Gesprächskreis für Senioren in der Gemeindebücherei Bürgstadt

#### FC Bürgstadt

i C Duigstaut							
Mi.	10.04.	18:00	TuS Dorfprozelten	FC Bürgstadt II	II. Mannsch. AK-Gr4 AB		
Fr.	12.04.	18:45	JFG Bay. Odenwald	FC Bürgstadt	U 19 (A-Jun.) KKL-AB		
Sa.	13.04.	13:15	FC Bürgstadt	JFG Untere			
				Elsava – Eschau	U 13 (D-Jun.) KL AB		
Sa.	13.04.	14:30	Elsava Elsenfeld	FC Bürgstadt	U 15 (C-Jun.) KKL AB 02		
So.	14.04.	10:30	JFG Team Spessart	FC Bürgstadt	U 17 (B-Jun.) KL AB		
So.	14.04.	15:00	TSV Collenberg	FC Bürgstadt	I. Mannsch. KK-Gr3 AB		
So.	14.04.	15:00	SV Hobbach	FC Bürgstadt II	II. Mannsch. AK-Gr4 AB		
Do.	18.04.	18:30	FC Bürgstadt	(SG) Stockstadt	U 19 (A-Jun.) KKL-AB		
Sa.	20.04.	11:30	SV Viktoria A'burg 2	FC Bürgstadt	U 13 (D-Jun.) KL AB		
Sa.	20.04.	14:30	FC Bürgstadt	JFG Südspessart	U 15 (C-Jun.) KKL AB 02		
Sa.	20.04.	16:00	(SG) Richelbach	FC Bürgstadt	U 19 (A-Jun.) KKL-AB		
So.	21.04.	10:30	FC Bürgstadt	JFG Mainlimes			
				Mitte	U 17 (B-Jun.) KL AB		
So.	21.04.	15:00	FC Bürgstadt II	SV Faulbach	II. Mannsch. AK-Gr4 AB		

#### TV Bürgstadt

11.04. Beginn Sommercamp Männer

#### Geflügelzuchtverein Bürgstadt

10.04. 20.00 Uhr Monatsversammlung im Gasthaus Schwanen

#### Obst - und Gartenbauverein

Der diesjährige Ausflug in den Harz vom 08.05.2013 – 12.05.2013 muss leider aufgrund zu geringer Teilnehmerzahl abgesagt werden.

#### Neunkirchen

#### FF Richelbach

9.00 Uhr Gemeinschaftsübung

#### **SV Richelbach**

Ehrenabend im Sportheim

#### Kleintierzuchtverein Neunkirchen

10.00 – 11.00 Uhr Trinkwasserimpfung für Hühner 14.04.

21. – 22.04. 30-jähriges Vereinsjubiläum

#### FF Neunkirchen

Einweihung LF 16 14.04.

#### Schützenverein Umpfenbach

21./24./25.04. Vereinsschießen



#### **Eichenbühl**

#### FF Eichenbühl

23. – 25.04. 18.00 Uhr Übungen Leistungsprüfung Wasser

26.04. 18.30 Uhr Abnahme

#### Pfarrei Eichenbühl

14.04. Erstkommunion

#### **Pfarrei Heppdiel**

Erstkommunion

#### Kindertagesstätte »Sonnenschein«

(Sonntag) Einweihung der Kindertagesstätte »Sonnenschein«,

Eichenbühl, In den Rittern 2, mit TAG DER OFFENEN TÜR

# Förderverein Neunkirchen e.V. **EINLADUNG**

zur Mitgliederversammlung am Sonntag, 21. April 2013 um 19.00 Uhr im Landgasthof "Zum Adler" in Neunkirchen

**Tagesordnung:** 

- 1. Begrüßung
- 2. Bericht des Vorstands
- 3. Kassenbericht
- 4. Entlastung Vorstandschaft
- 5. Neubau Lagerraum
- 6. Sonstiges, Wünsche, Anträge

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihr Kommen.

- ♦ Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten
- ♦ Stark- u. Schwachstrom-Installation
- ♦ Photovoltaik- und Solaranlagen
- ♦ Zentrale Staubsaugeranlagen
- ♦ Wohnraum-Lüftungsanlagen
- ♦ Kundendienst E-CHECK
- **♦ EDV- und Telefonanlagen**
- ♦ Gebäudetechnik EIB
- **♦** Elektroheizungen



**Elektroinstallation** Willi Hauck

> Schaftrieb 2 63928 Eichenbühl Telefon (09371) 1553 Telefax (09371) 2068 E-Mail: elektro-hauck@t-online.de

> > 49

Beratung • Planung • Ausführung

# **Allgemein**

#### **Bayer. Rotes Kreuz** Einladung zur Mitgliederversammlung

mit Neuwahlen It. § 26 der Satzung

Das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Miltenberg-Obernburg lädt alle aktiven und fördernden Mitglieder zur Mitgliederversammlung mit Neuwahlen recht herzlich ein. Diese findet am 19. April 2013, um 19 Uhr im Bürgerzentrum, Mühlweg 9, 63820 Elsenfeld statt.

#### **Trauernde Eltern**

19.00 Uhr Treffen im Pfarrhaus Bürgstadt

#### Deutsche Rentenversicherung – Sprechtage in Miltenberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellte in Miltenberg, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunden ab. Diese finden montags und mittwochs von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 15.30 Uhr statt.

Termine sind zu vereinbaren unter der Tel. 09371/501152, montags – mittwochs von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr und freitags von 8.00 – 13.00 Uhr. Dazu müssen Sie Ihre Versicherungsnummer durchgeben.

#### **BRK**

20.04. 8.30 – 15.30 Uhr "Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort". Mainstraße 37, Miltenberg; Anmeldung unter Tel. 06022/618117.

#### **Die Johanniter**

9.30 – 16.00 Uhr "Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort", 20.04. Arnouviller Ring 3, Miltenberg; Anmeldung unter Tel. 09371/952615.

#### Bund Naturschutz in Bayern e.V. Kreisgruppe Miltenberg Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der BUND Naturschutz in Bayern e.V. Kreisgruppe Miltenberg lädt ein zur Jahreshauptversammlung am Montag, den 15. April 2013 um 19.30 Uhr in Erlenbach am Main, Bürgerkeller.

Das kleine, aber so wichtige Wort »DANKE« möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme am Tode meines Mannes, unseres Vaters

#### Dieter Erbacher

mit vielen Beweisen des Mitgefühls durch liebevolle Umarmungen, geschriebene Zeilen, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Angelika Erbacher mit Kindern

Pfohlbach, im März 2013



#### Führerschein !?

Sie wollen eine kompetente und fachgerechte Führerscheinausbildung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

#### Wir bieten Ihnen:

- Ausbildung in allen Klassen
- optimale Ausbildung in Theorie und Praxis
- praxisgerechte Ausbildungsfahrzeuge







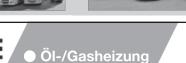


#### **Unterricht und Anmeldung**

Eichenbühl:	Montag	19:30 L	Jhr
Miltenberg:	Dienstag und Donnerstag	18:30 L	Jhr
Amorbach:	Montag und Donnerstag	19:00 L	Jhr
Kleinheubach	19:00 L	Jhr	
	Freitag	16:30 L	lhr

Infos im Internet: www.fahrschule-grosskinsky.a oder einfach anrufen: 0170/3115887







- Sanitär
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Solar
- Pelletanlagen

- Hauptstraße 47 63927 Bürgstadt
  - **8 99850**

51

- Fax: (09371) 99851 Mobil: 0171/2667619
- hubheiz-service@t-online.de



## Was Frauen können, können Männer schon lange ...

Nimm Deinen "inneren Schweinehund" und komm mit ihm zum



# Männercamp 2013 des TVB

Ab dem 18. April 2013 wirst Du in der Sporthalle 5-mal donnerstags von 20.00 – 21.30 Uhr

sowohl Sportangebote des TVB als auch Deine Fitness, Ausdauer und Koordinationsfähigkeit testen können. Für Nichtmitglieder wird eine Kursgebühr von 15 Euro erhoben, Mitglieder des TVB sind frei.

Nähere Infos und Anmeldung unter 09371/90306 bei Thomas Schmitt oder über maennercamp@t-online.de

!!! Schweinehunde werden während des Camps in der Umkleide betreut !!!

# Turnverein 1885 e.V. Bürgstadt

# **Plaketten fällig?** Wird erledigt!

Was sein muss, muss sein. Ohne die gesetzlich vorgeschriebene Hauptuntersuchung gibt's keine neue Plakette. Gehen Sie den bequemeren Weg.

Kommen Sie zu uns zur DEKRA-Abnahme. Noch Fragen? Anrufen und anmelden.

# Jeden Donnerstag ist Plakettentag!







53

63928 Eichenbühl, Etterweg 1, Telefon 0 93 71/60 86 E-Mail: Berres-Hirsch@t-online.de



ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr (ohne Gewähr)

13./14.04. Dr. Bernhard Bleischwitz, Burgweg 39, 63897 Miltenberg, Tel. 09371/3737

20./21.04. Dr. Simone Beißer, Johannisturmstraße 5, Amorbach, Tel. 09373/1273

NOTDIENST DER APOTHEKEN (ohne Gewähr) Apotheken-Notdienstplan für den gesamten Landkreis unter www.martins-apo.de 09.04. **Engelberg-Apotheke** Hauptstraße 11, Großheubach Tel. 09371/3637 10.04. Hof-Apotheke Hauptstraße 36, Kleinheubach Tel. 09371/4333 Nibelungen-Apotheke Marktplatz 11, Amorbach Tel. 09373/1632 11.04. 12.04. Löwen-Apotheke Löhrstraße 4, Amorbach Tel. 09373/1616 13.04. Martins-Apotheke Miltenberger Straße 7, Bürgstadt Tel. 09371/7009 Michaelis-Apotheke Bürgstadter Straße 26, Miltenberg 14.04. Tel. 09371/4499 15.04. Nord-Apotheke Brückenstraße 25, Miltenberg Tel. 09371/3130 16.04. Cäcilien-Apotheke Alte Steige 3a, Eichenbühl Tel. 09371/68054 Abtei-Apotheke Debonstraße 3d, Amorbach 17.04. Tel. 09373/97370 Alte Stadt-Apotheke Hauptstraße 116, Miltenberg Tel. 09371/97460 18.04. 19.04. Anker-Apotheke Hauptstraße 21-23, Miltenberg Tel. 09371/97340 20.04. Mäander-Apotheke Hauptstraße 32, Miltenberg Tel. 09371/2944 Engelberg-Apotheke Hauptstraße 11, Großheubach Tel. 09371/3637 21.04. Hof-Apotheke Hauptstraße 36, Kleinheubach 22.04. Tel. 09371/4333 23.04. Nibelungen-Apotheke Marktplatz 11, Amorbach Tel. 09373/1632

# Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern • Telefon 01805–191212 (0,12 Euro/Min.) Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

(Dienstzeiten: von Freitag 18.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr) Sofern Ihr Hausarzt/behandelnder Arzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale der KVB, Tel. 0 18 05 - 19 12 12 (0,12 €/M in.), einen diensthabenden Arzt des hausärztl. Bereitschaftsdienstes sowie ggf. auch einen diensthabenden Facharzt.

×	Herausgeber: Amtsblattredaktion:	<ul> <li>Verwaltungsgemeinschaft Erftal und die Gemeinde Eichenbühl</li> <li>Verwaltungsgemeinschaft Erftal, Frau Ott oder Frau Dick, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71/97 38-17, -31, Fax: 0 93 71/6500 503, E-Mail: amtsblatt@buergstadt.de;</li> <li>Gemeinde Eichenbühl, Hauptstraße 97, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371/9720-0, E-Mail: info@eichenbuehl.de</li> </ul>			
NOS.	Auflage: 3.965	Erscheinungsweise: dienstags, alle 14 Tage			
MPRESS	Abgabeschluss:	Anzeigen und Texte müssen für die nächste Ausgabe 08/2013 bis Freitag, den 12. April, 12.00 Uhr, bei der Amtsblattredaktion, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, eingegangen sein.			
₾	Anzeigeneinteilung,				
Ξ	Herstellung/Druck:	Druckerei Berthold, Kolpingstraße 1, Bürgstadt, Tel. 0 93 71/6 73 08 Fax: 0 93 71/6 95 30, E-Mail: druckereiberthold@t-online.de			
	Verteilung:	kostenlos an alle Haushalte im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Erftal und der Gemeinde Eichenbühl			
	Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommen				

Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommer werden, ebenfalls nicht für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte.

Auflösung siehe S. 43





Wir machen den Weg frei.

Unsere Geschäftsstelle: Seit 25 Jahren im Herzen von Bürgstadt.

Unsere Geschäftsstelle prägt seit nunmehr 25 Jahren den Ortskern von Bürgstadt. Feiern Sie mit und stoßen Sie mit uns bei einem Glas Sekt am Donnerstag, dem 11. April 2013 auf das Vierteljahrhundert in der Hauptstraße 27 an. Unsere Ausstellung vom 8. bis 12. April 2013 erinnert mit Bildern, Dokumenten und einem Film an die vergangenen 25 Jahre.

Wir sind auch in Zukunft vor Ort für Sie da: Mit unserer genossenschaftlichen Beratung stehen Sie als Mensch mit Ihren Zielen und Wünschen bei uns im Mittelpunkt. In allen Fragen rund um klassische und innovative Bankdienstleistungen sind wir dauerhaft Ihr richtiger Ansprechpartner.

www.rvbmil.de



Raiffeisen-Volksbank Miltenberg eG

